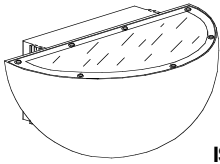
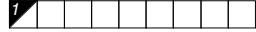


QUARTO DI SFERA NEW



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANWEISUNGEN
ISTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

INDICE MODIFICHE / MODIFICATION INDEX



NC822498

IP65

Protetto contro la polvere e i getti d'acqua.
 Protected against dust and splashing.
 Protégé contre la poussière et les jets d'eau.
 Staub- und spritzwassergeschützt.
 Protección contra el polvo y salpicaduras de agua.

F

Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili
 Suitable for installation on normally inflammable surfaces
 Approprié pour montage sur surfaces normalement inflammables
 Für den Einbau in normal brennbare Flächen geeignet
 Indicado para el montaje en superficies normalmente inflamables

I

Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra
 Class I light fixture with earth connector or terminal
 Appareil de classe I avec borne de terre
 Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme
 Luminária de classe I con borne de tierra

AVVERTENZE GENERALI

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. N.B. Prima di procedere alla connessione dell'apparecchio in rete assicurarsi che sia sotto tensione. Non utilizzare l'apparecchio senza il vetro di protezione o sostituirlo nel caso se ne osservino incrinature o fessurazioni.

GENERAL INSTRUCTIONS

The fitting's safety is guaranteed only with appropriate use of the following instructions, so it's necessary to keep them. Before proceeding with the connections of the fitting be sure that there's no voltage. Don't use the fitting without the protection glass or replace it in case you find cracks or flaws.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

La sécurité des appareils n'est garantie que si les instructions suivantes sont scrupuleusement suivies. Il est donc nécessaire de les appliquer. Avant de procéder à la connexion s'assurer que le système soit hors circuit. Ne pas utiliser l'appareil sans son verre de protection et le remplacer en cas de fissure.

ANWEISUNGEN

Die Sicherheit des Apparats ist nur bei geeigneter Benutzung dieser Anweisungen garantiert. Es ist notwendig sie zu bewahren. Bevor den Apparat zu verbinden, sich versichern dass, es keine Spannung gibt. Den Apparat nur mit Schutzglas benutzen und es ersetzen, wenn es Risse oder Verspaltungen gibt.

ADVERTENCIA GENERAL

La seguridad del aparato esta garantizada solo con el uso apropiado de las siguientes instrucciones, por lo tanto es necesario conservar la hoja de instrucciones. N.B. Antes de proceder a la conexión del aparato en red comprobar que no haya tensión. No utilizar nunca el aparato sin el vidrio de protección, o sustituirlo en caso de rotura o dañado.

I

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

- Fissare il supporto a muro con tasselli e viti adeguate (non in dotazione) facendo passare il cavo di alimentazione nel pressacavo. **FIG.1a/b**
 - Connettere il cavo di rete alla morsettiere dell'apparecchio. **FIG.2**

- Infilare l'apparecchio sulla piastra **A** e fissarlo bloccando i rispettivi 4 grani. **FIG.3**

APPLICAZIONE/SOSTITUZIONE LAMPADA:

- Asportare la ghiera dell'apparecchio togliendo le apposite viti, mantenendo assemblato il vetro con la relativa guarnizione alla ghiera.
 - Montare o sostituire in modo corretto la lampada, facendo attenzione a non montare potenze superiori a quelle specificate sull'etichetta del prodotto.
 - Rimontare la ghiera rifacendo l'operazione a ritroso. **FIG.4**

GB

INSTRUCTIONS:

- Fix the wall support with appropriate screws (not supplied) paying attention to insert the cable through the cable gland. **FIG.1a/b**
 - Connect the network cable to the terminal board. **FIG.2**

- Put the unit in and secure it on the plate **A** through the 4 grains. **FIG.3**

APPLICATION / REPLACEMENT OF THE LAMP:

- Remove the ring nut of the unit by removing the screws, keeping the glass assembled with its gasket, to the nut.
 - Install or replace the lamp properly, being careful not to mount higher power than those specified on the product label.
 - Replace the ring nut making operation in reverse. **FIG.4**

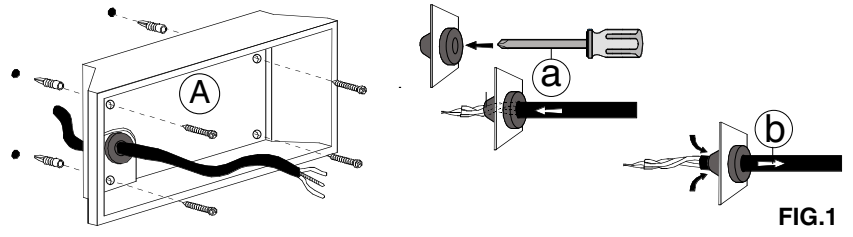


FIG.1

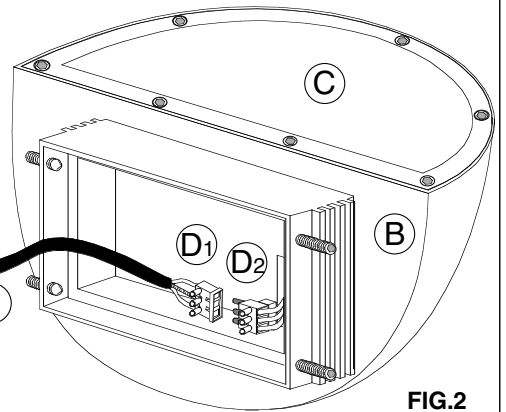
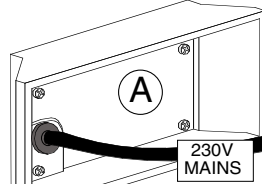
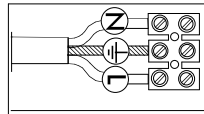


FIG.2

D

MONTAGEANLEITUNG

- Den Halter auf der an der Wand mit Einsatzstücken und Schrauben (nicht beigeleitet) montierten. Dazu das netzkabel durch die Kabelklemme führen. **ABB. 1a/b**
 - Schließen das Netzkabel an die Klemmleiste. **ABB.2**
 - Befestigen das Gerät auf der Platte und block ihrer 4 Körner. **ABB.3**

ANTRAG / Ersatzlampe:

- Abdecken den Ring des Gerätes durch Entfernen der Schrauben, halten das Glas mit seiner Dichtung, die Metal-Band zusammengestellt.
 - Installieren oder Austauschen der richtige Lampe, man aufpassen, nicht an höheren Mächten als solche auf dem Etikett angegeben zu montieren.
 - Zusammensetzen den Ring macht in umgekehrter Reihenfolge wieder. **ABB. 4**

F

INSTRUCTIONS:

- Fixer le support mural avec des vis appropriées (non fournies) en s'assurant que le câble d'alimentation soit dans le presse-étoupe. **Fig.1a/b**

- Branchez le câble du réseau à la borne de l'appareil. **FIG. 2**
 - Mettre l'appareil et le fixer sur la plaque **A** par les 4 grains. **FIG.3**

INSTALLATION /: REMPLACEMENT

- Enlever la collerette de l'unité en enlevant les vis, en gardant le verre assemblé avec son joint à la collerette.
 - Installer ou remplacer la lampe correctement, en faisant attention de ne pas monter une puissance supérieure respect à celle indiquée sur l'étiquette du produit.
 - Remonter la collerette en faisant l'opération inverse. **FIG.4**

E

ISTRUCCIONES:

- Asegure el soporte de pared con tornillos adecuados (no suministrado) asegurándose que el cable de alimentación sea en el prensa etopa. **Fig. 1a/b**
 - Conecte el cable de red a la caja de bornes. **FIG.2**
 - Coloque la unidad y fíjela en la placa **A**, bloqueando los cuatro granos. **FIG.3**

INSTALACION / CAMBIO DE LA LÁMPARA:

- Retire el marco de la unidad quitando los tornillos, manteniendo el cristal montado con su sello a la banda de metal.
 - Instalar o sustituir la lámpara adecuada, teniendo cuidado de no instalar potencia distintas a los especificados en la etiqueta del producto.
 - Vuelva a colocar el anillo haciendo el montaje a la inversa. **FIG.4**

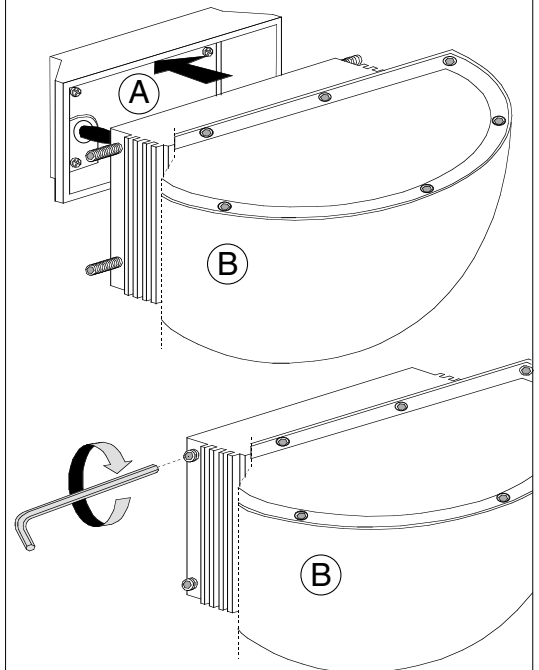


FIG.3

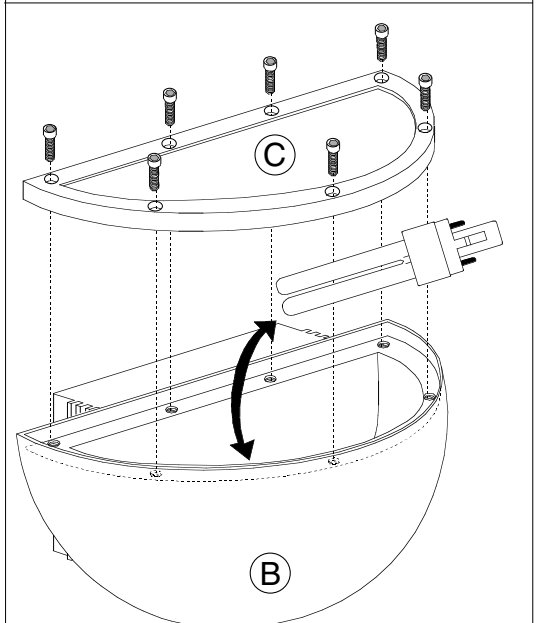


FIG.4